

iRobot[®]

Roomba[®]

Robot czyszczący

Seria 700



Instrukcja użytkownika

Szanowni posiadacze Roomby!

Dziękujemy za wybór Roomby - robota czyszczącego nowej generacji firmy iRobot. W ten sposób dołączyli Państwo do wyjątkowego, liczącego na całym świecie 5 milionów osób i stale się rozrastającego grona ludzi, którzy odkrywają, jak pożyteczny, wygodny i prosty w obsłudze jest robot domowy. Osoby te do takiego stopnia lubią swoje Roomby, że wręcz nadają im imiona.

My również kochamy swoje roboty. Nie powinno to nikogo dziwić zważywszy, iż produkcja robotów stanowi nasze jedyne zajęcie od ponad 20 lat.

Choć już pewnie nie mogą się Państwo doczekać, aby wypróbować Roombę, prosimy najpierw o zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkownika. Dzięki temu obsługa robota będzie jeszcze prostsza i zaoszczędzą Państwo jeszcze więcej czasu.

Życzymy wielu przyjemnych doświadczeń w pracy z Roombą i w imieniu zespołu dziękujemy za wybór produktu firmy iRobot.

Serdecznie pozdrawiam,



Colin Angle

Prezes, dyrektor generalny i współzałożyciel korporacji iRobot

Konserwacja robota Roomba firmy iRobot

Wszystko może pomóc

Najlepsze wyniki osiąga się w przypadku częstego użycia! Po zakończeniu pracy należy każdorazowo opróżnić pojemnik na brud i wyczyścić filtr. Ze względu na to, iż szczotki wykonują dużo ciężkiej pracy, należy je, tak jak szczotki do włosów, wyjmować co tydzień i usuwać włosy i zabrudzenia, które się zbierają na nich i pod łóżyskami (patrz diagram w części Podstawowe czynności konserwacyjne).

Aby przedłużyć żywotność akumulatora, należy po zakończeniu pracy podłączyć Roombę możliwie szybko do ładowania i przechowywać podłączoną do zasilania. W celu długiego przechowywania, wyjąć akumulator i umieścić go w suchym i chłodnym miejscu.

Bezpieczeństwo przede wszystkim Robot Roomba zbudowany jest z części elektrycznych, a zatem nie wolno go zanurzać w wodzie ani spryskiwać - czyścić wyłącznie suchą szmatką. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z ważnymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa znajdującymi się na końcu niniejszego dokumentu.

Od czego zacząć

Przed pierwszym użyciem robota Roomba należy go odwrócić i wyjąć akumulator. Pociągnąć za płytkę. Pozostawić akumulator do ładowania w bazie Home Base™.

Przygotowanie obszaru do sprzątania

Roomba radzi sobie całkiem nieźle, poruszając się po podłodze, ale trzeba jej również trochę pomóc. Frędzle przy dywanie nie stanowią dla niej problemu, ale trzeba usunąć niepotrzebne rzeczy i luźne kable. Robot ten zbiera kurz, brud i inne zabrudzenia, ale nie poradzi sobie raczej z mokrymi rzeczami.

Instalacja Roomby

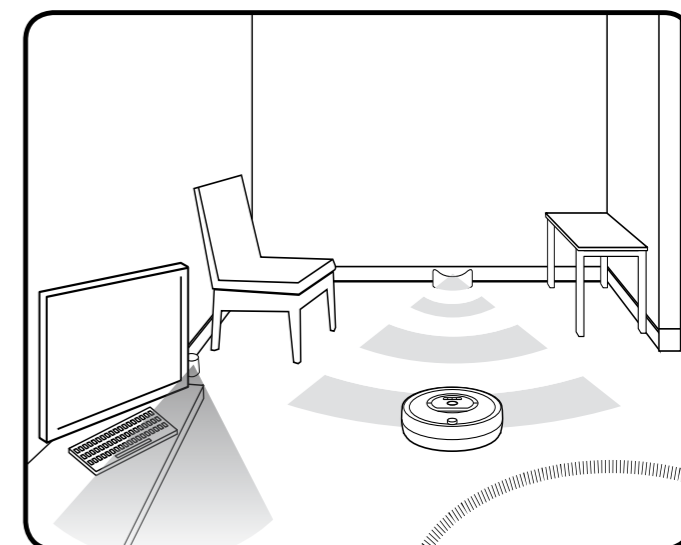
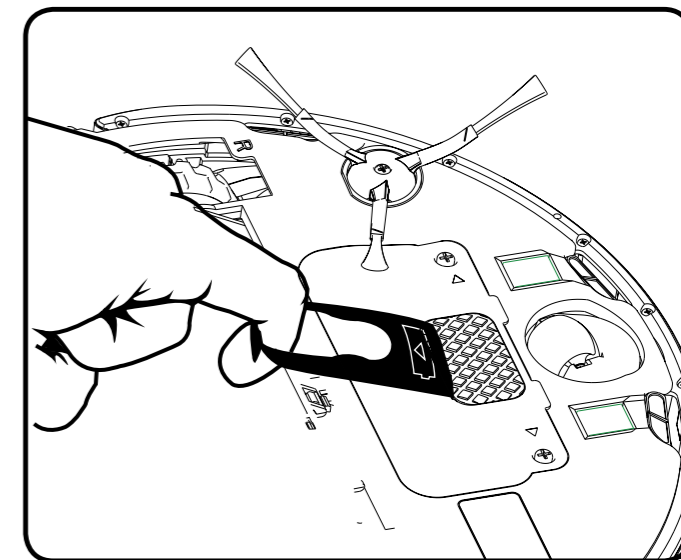
Na początku należy złożyć bazę Home Base™. Po zainstalowaniu funkcji Virtual Walls oraz Auto Virtual Walls, blokujących wybrane obszary, albo Virtual Wall® Lighthouses™ (tylko modele 780 i nowsze), pozwalającej na sprzątanie kolejnych pokoi, Roomba będzie poruszała się tylko tam, gdzie powinna.

Gotowa do drogi!

Ustawić ewentualne bezprzewodowe centrum sterowania albo pilota. W przypadku ich braku, po prostu włączyć Roombę ręcznie:

- Włączyć robota, przyciskając jednorazowo przycisk CLEAN. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy a przycisk CLEAN zostanie podświetlony. Aby ustawić zegar, patrz strona 7.
- Aby włączyć cykl sprzątania, należy ponownie nacisnąć przycisk CLEAN.
- Jeśli robot znajduje się w bazie Home Base, wystarczy nacisnąć przycisk CLEAN.
- W celu wstrzymania sprzątania, nacisnąć przycisk CLEAN.
- Aby wznowić pracę, należy ponownie nacisnąć przycisk CLEAN.
- Aby wyłączyć urządzenie, należy przycisnąć przycisk CLEAN do wyłączenia światła.

Następnie można odejść i pozwolić robotowi zabrać się za robotę.



Tryby sprzątania i obsługiwane powierzchnie

W robocie Roomba wykorzystano opatentowaną technologię sprzątania adaptacyjnego iAdapt™ - nowoczesny system składający się z oprogramowania i czujników. Dzięki iAdapt Roomba jeszcze dokładniej czyści pomieszczenia, aktywnie kontrolując sprzątane środowisko ponad 60 razy na sekundę i reagując na bodźce jednym z 40 różnych zachowań ruchowych.

W robocie Roomba serii 700 dostępne są 3 tryby sprzątania:

Tryb czyszczenia – Roomba automatycznie oblicza wielkość pomieszczenia i odpowiednio reguluje czas sprzątania.

Tryb czyszczenia „spot” – Roomba poruszać się będzie ruchem spiralnym na obszarze o średnicy około 3 stóp (1 metra) po czym wróci na miejsce początkowe - jest to program do intensywnego sprzątania w jednym miejscu, kiedy konieczna jest szybka interwencja.

Tryb sprzątania zaplanowanego – Roomba wyjeżdża z bazy Home Base, sprząta podłogę i wraca po zakończeniu pracy w celu naładowania.

Powierzchnie

Roomba obsługuje praktycznie wszystkie powierzchnie – drewno, dywan, ceramikę, PCV i linoleum, dostosowując się do różnego rodzaju posadzek. Potrafi automatycznie wykryć schody i inne spadki powierzchni. Przy zaokrąglonych krawędziach może stanąć a na bardzo śliskich podłogach - ślizgać się. Mocno ciemne powierzchnie mogą blokować pracę czujników. Roomba nie jest przeznaczona do użytku na zewnątrz.

System zapobiegający plątaniu

Roomba nie zaplącze się w frędzle ani obszycia. Po wyczuciu zaplątania szczotki automatycznie zatrzymają się i zaczną obracać się w przeciwnym kierunku w celu uwolnienia się z przeszkody. W tym czasie może on wydawać z siebie odgłos klikania.

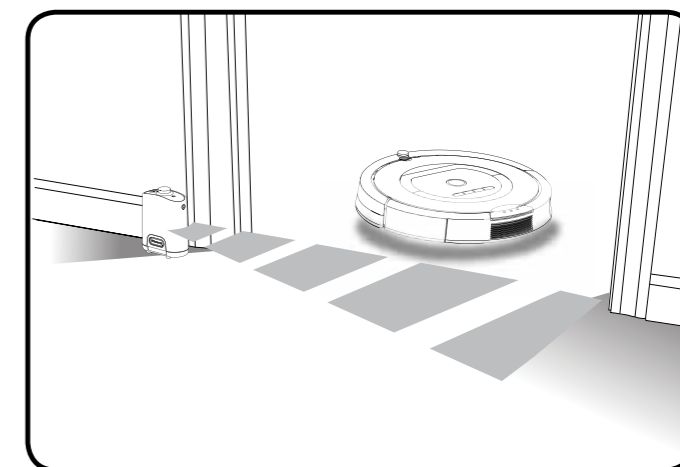
Baza Home Base

Bazę Home Base należy ustawiać na twardej i równej powierzchni przy ścianie. Miejsce to powinno znajdować się minimum 4 stopy (1,5 metra) od schodów i być łatwo dostępne dla robota.

Po zakończeniu sprzątania Roomba wróci do bazy Home Base w celu naładowania. Po prawidłowym zadokowaniu urządzenia lampka na bazie przestanie migać i włączy się zielone światło ciągłe. Pomarańczowe światło pulsujące na akumulatorze oznacza, iż znajduje się on w trakcie ładowania, a zielone światło ciągłe oznacza, iż robot został naładowany i może ponownie rozpocząć sprzątanie!

Virtual Wall TM (Wirtualna Ściana) Opcjonalne akcesoria do wszystkich modeli. Virtual Walls tworzy niewidzialną barierę, której Roomba nie przekroczy. Ułatwia to zatrzymanie robota w określonym pomieszczeniu albo na konkretnej powierzchni, nie pozwalając mu się zbliżyć zbyt blisko do delikatnych lub niebezpiecznych przedmiotów.

- Moduł Virtual Wall zasilany jest dwiema bateriami alkalicznymi C (do nabycia osobno).
- Moduł Virtual Walls można zaprogramować do ochrony otworów o średnicy o szerokości do 7 stóp (2 metrów). W ten sposób tworzy się bariera w kształcie stożka, przy stopniowo rozszerzającym się promieniu.
- Najlepsze efekty osiągnie się, umieszczając moduł Virtual Wall za drzwiami, które mają zostać zablokowane. Skierować strzałkę na górze urządzenia w kierunku otworu.



Manual Virtual Wall (ręczny moduł Wirtualna Ściana)

- Włączyć ręcznie moduł Virtual Wall na początku cyklu sprzątania. Wyłączy się on po 135 minutach. Zielone migające światło zasilania oznacza, iż niedługo konieczna będzie wymiana baterii.

Auto Virtual Wall (Automatyczny moduł Wirtualna Ściana)

- Migające światło zasilania na module Auto Virtual Wall znajdującym się w trybie AUTO oznacza, iż urządzenie jest włączone. W przypadku niskiego stanu baterii, Virtual Wall będzie mrugać dwa razy, sygnalizując konieczność wymiany baterii na nowe. W trybie AUTO baterie powinny wytrzymać około sześć miesięcy. W celu zaoszczędzenia baterii, wystarczy ustawić urządzenie w trybie OFF.

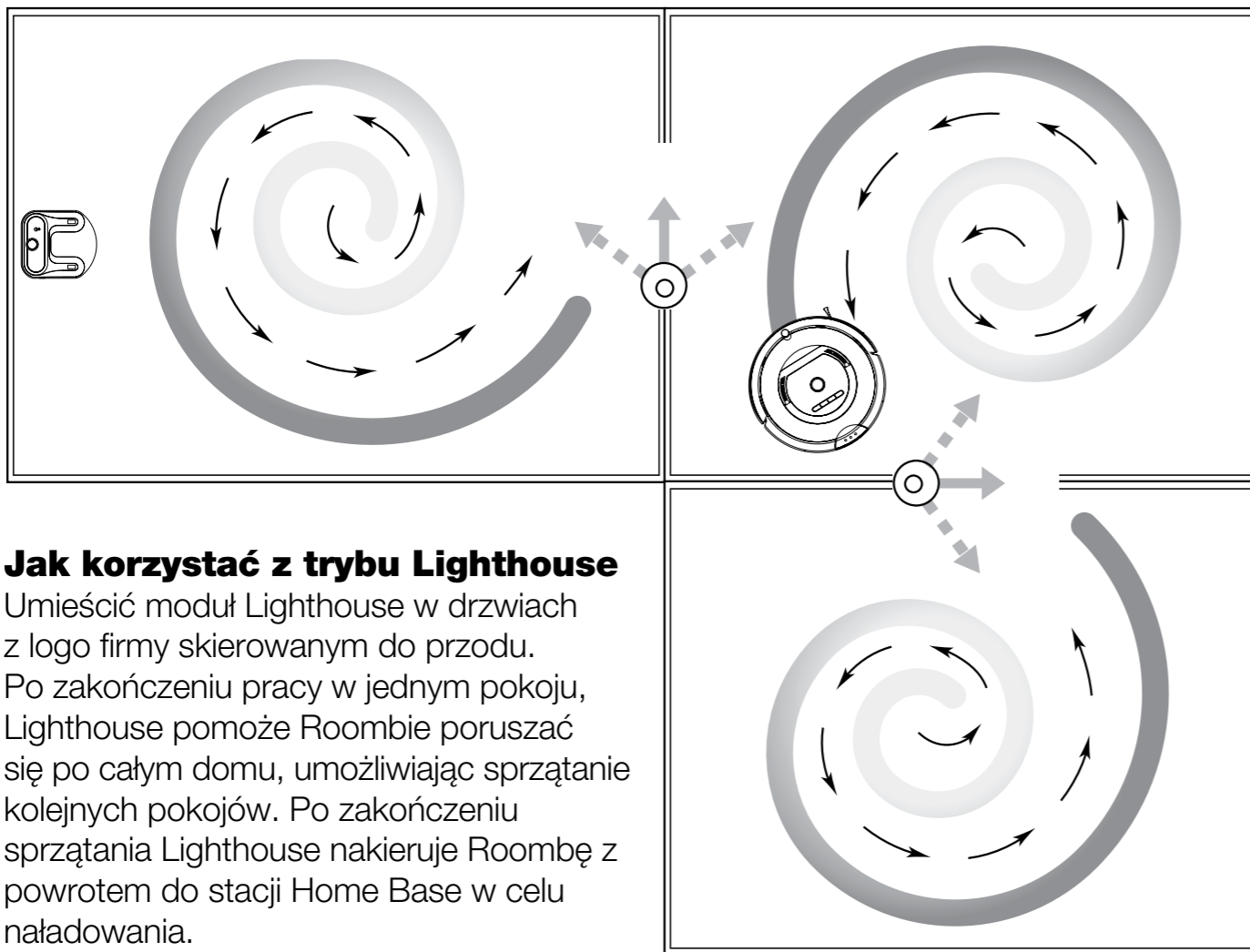
Virtual Wall Lighthouse (Wirtualna Ściana i Latarnia Morska)

Akcesoria tylko do modeli 780 i nowszych.

Virtual Wall Lighthouse łączy w sobie funkcje Virtual Wall oraz Lighthouse. Tryb Lighthouse ułatwia Roombie poruszanie się po mieszkaniu. Tryb Virtual Wall blokuje obszary, które nie mają być sprzątane.

Wybrany przez siebie tryb pracy można ustawić za pomocą przełącznika trybów. W obu przypadkach urządzenie włącza i wyłącza się automatycznie po uruchomieniu i zatrzymaniu Roomby. Świecąca się lampka na górze urządzenia oznacza, iż moduł jest włączony.

Moduł Virtual Wall Lighthouse zasilany jest dwiema bateriami alkalicznymi C (do nabycia osobno). Migające światło zasilania oznacza, iż zbliża się czas wymiany baterii.



Jak korzystać z trybu Lighthouse

Umieścić moduł Lighthouse w drzwiach z logo firmy skierowanym do przodu. Po zakończeniu pracy w jednym pokoju, Lighthouse pomoże Roombie poruszać się po całym domu, umożliwiając sprzątanie kolejnych pokoi. Po zakończeniu sprzątania Lighthouse nakieruje Roombę z powrotem do stacji Home Base w celu naładowania.

Moduły Lighthouse i Virtual Walls można wykorzystywać jednocześnie, nie należy ich jednak umieszczać zbyt blisko siebie, bazy Home Base ani mebli, co mogłoby blokować promienie. W przeciwnym razie Roomba mogłaby nie rozpoznać modułów Lighthouse i nie wróciłaby do bazy.

Jak korzystać z trybu Virtual Wall

W trybie Virtual Wall moduł Lighthouse tworzy niewidzialną barierę, której Roomba nie przekroczy. Urządzenie wyłączy się automatycznie po wyłączeniu Roombi.

Umieścić moduł Virtual Wall Lighthouse pośrodku w drzwiach. Inaczej niż w module Virtual Wall, Virtual Wall Lighthouse wyposażony jest w przełącznik zasięgu umożliwiający ustawienie długości bariery - do 8 stóp (2 metry) – (dłuższy zasięg spowoduje szybsze wyczerpanie się baterii).

Przechowywanie i ładowanie akumulatora

Roomba zasilana jest za pomocą akumulatora. Przed pierwszym użyciem, pozostawić akumulator do ładowania na całą noc.

- Przed rozpoczęciem cyklu sprzątania sprawdzić, czy Roomba jest w pełni naładowana.
- **Aby wydłużyć żywotność baterii,** należy zawsze przechowywać Roombę podłączoną do zasilania.
- Jeśli urządzenie znajduje się w bazie Home Base, sprawdzić, czy światło zasilania jest włączone.
- Po włożeniu Roombi do bazy Home Base / ładowarki akumulatora po długim czasie nieużytkowania, rozpocznie się specjalne ładowanie odświeżające, w czasie którego wskaźnik akumulatora będzie szybko pulsować. Ładowania odświeżającego nie powinno się w miarę możliwości przerywać.
- W celu długiego przechowywania, naładować akumulator do pełna, wyjąć go i odłożyć w chłodne i suche miejsce.

Jak wyjąć akumulator

W przypadku niewykorzystywania Roombi przez dłuższy czas zaleca się wyjęcie akumulatora. Aby wyjąć akumulator, odwrócić robota i wyjąć dwie śruby mocujące pokrywę akumulatora.

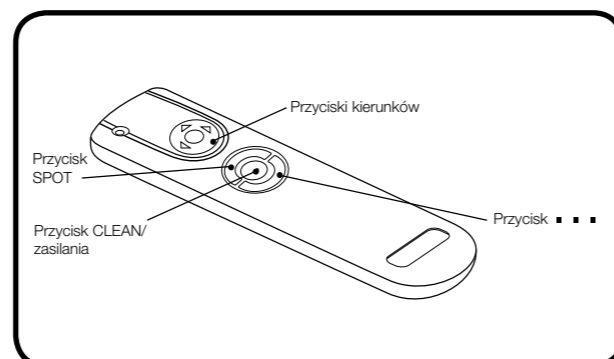
Ikony interfejsu użytkownika

Ikona	Co oznacza?
	Wskaźnik systemu zapobiegającego plątaniu włącza się, gdy Roomba uwalnia się z przeszkody.
	Wskaźnik czujnika zabrudzenia Dirt Detect miga po wykryciu brudu, urządzenie porusza się w tym miejscu dłużej w celu dokładnego wyczyszczenia.
	Lampka ostrzegawcza miga, gdy pojawi się jakiś problem (patrz strony 11 i 12).
	Lampka pełnego pojemnika (modele 770 i nowsze) włącza się, gdy pojemnik na zabrudzenia jest pełen i należy go opróżnić.
	Wskaźnik akumulatora sygnalizuje stan jego naładowania. Czerwone światło ciągle --- akumulator jest wyladowany Pomarańczowe pulsujące --- ładowanie Zielone ciągle --- akumulator jest naładowany Pomarańczowe szybko pulsujące --- ładowanie odświeżające

Pilot zdalnego sterowania

Z pilota korzysta się podobnie jak z pilota do telewizora, nakierowując go na Roombę i klikając, w celu włączania i wyłączania urządzenia, sterowania nim i kontrolowania funkcji SPOT i DOCK, (...).

- Na początku włożyć 2 baterie AA (do nabycia osobno).
- W przypadku pracy w pobliżu modułu Virtual Wall albo Home Base, pilot może się pomylić i nie działać prawidłowo.



Bezprzewodowe centrum sterowania

Opcjonalne akcesorium tylko do modeli 780 i nowszych.

Za pomocą centrum sterowania można Roombę włączać i wyłączać, ustawiać do siedmiu czasów sprzątania na tydzień i sterować urządzeniem.

Ustawianie czasu sprzątania

Dzięki tej funkcji można zaprogramować w Roombie dokładny czas sprzątania nawet w przypadku nieobecności w domu. Pozwala ona zaprogramować robota do sprzątania raz dziennie, do siedmiu razy na tydzień.

Ustawianie czasu

1. Włączyć Roombę, naciskając przycisk CLEAN.
2. Nacisnąć przycisk CLOCK.
3. Korzystając kolejno z przycisków DAY, HOUR oraz MINUTE, ustawić właściwy czas.
4. Zapisać zmiany, wciskając OK. Aby wyjść albo anulować polecenie, nacisnąć przycisk CLEAN i ponownie rozpocząć ustawianie czasu.

Ustawianie czasu w formacie 12- lub 24-godzinnym

Aby przełączyć pomiędzy dwoma obrazami, przycisnąć przycisk CLOCK do pojawienia się 12h lub 24h. Aby zmienić format, nacisnąć przycisk CLOCK i zapisać zmiany za pomocą przycisku OK.

Po odłączeniu akumulatora albo jego znacznym wyładowaniu, zegar Roomby przełączy się z powrotem do formatu 12-godzinnego (AM - przed południem/PM - po południu)

Ustawianie harmonogramu sprzątania

Ustawić można sprzątanie raz dziennie do siedmiu razy na tydzień.

Przed zaprogramowaniem harmonogramu sprzątania należy ustawić zegar.

1. Włączyć Roombę, naciskając przycisk CLEAN.
2. Nacisnąć SCHEDULE.

3. Korzystając kolejno z przycisków DAY, HOUR oraz MINUTE, zaprogramować harmonogram.
4. Zapisać zmiany, wciskając OK. Aby wyjść albo anulować polecenie, nacisnąć przycisk CLEAN i ponownie rozpocząć ustawianie harmonogramu.

Podgląd harmonogramu sprzątania

1. Włączyć Roombę, naciskając przycisk CLEAN.
2. Nacisnąć SCHEDULE.
3. Nacisnąć DAY w celu sprawdzenia zaprogramowanych harmonogramów sprzątania.
4. Zapisać zmiany, naciskając przycisk OK. Aby wyjść albo anulować polecenie, nacisnąć przycisk CLEAN i zacząć od nowa ustawianie harmonogramu.

Usuwanie harmonogramu sprzątania

1. Włączyć Roombę, naciskając przycisk CLEAN.
2. Nacisnąć SCHEDULE.
3. Nacisnąć DAY w celu sprawdzenia zaprogramowanych harmonogramów sprzątania.
4. Po pojawieniu się na wyświetlaczu Roomby zaprogramowanej pory sprzątania, która ma zostać usunięta, nacisnąć przycisk HOUR do wyświetlenia --:--. Zapisać zmiany, wciskając OK.
5. Aby usunąć wszystkie harmonogramy, przyciskać przycisk DAY przez 5 sekund.

Zmiana harmonogramu sprzątania

1. Włączyć Roombę, naciskając przycisk CLEAN.
2. Nacisnąć SCHEDULE.
3. Nacisnąć DAY w celu sprawdzenia zaprogramowanych harmonogramów sprzątania.
4. Po pojawieniu się na wyświetlaczu Roomby zaprogramowanej pory sprzątania, która ma zostać zmieniona, nacisnąć kolejno przycisk HOUR i MINUTE i wprowadzić zmianę.
5. Zapisać zmiany, naciskając przycisk OK. Aby wyjść albo anulować polecenie, nacisnąć przycisk CLEAN i zacząć od nowa ustawianie harmonogramu.

Już trochę konserwacji zapewni długie działanie

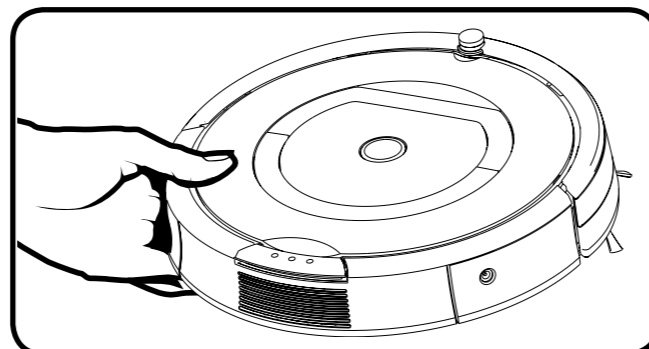
Aby Roomba działała prawidłowo, dobrze jest regularnie przeprowadzać drobne czynności konserwacyjne. W szczególności należy zwrócić uwagę na następujące elementy:

- Uwaga na żółte części – powinno się je zdejmować i czyścić.
- Pojemnik na zabrudzenia i szczotki należy, jeśli to możliwe, czyścić po każdym użyciu.
- Nadmierna ilość nagromadzonych włosów może uszkodzić urządzenie albo podłogę, dlatego powinno się regularnie czyścić łóżyska i wkłady szczotki.

Podstawowe czynności konserwacyjne

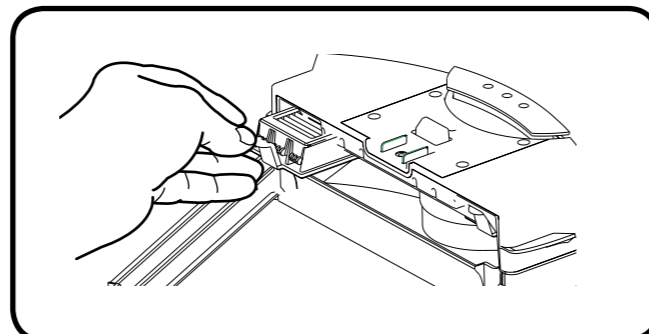
Opróżnianie pojemnika

Czynność tę należy wykonywać po każdorazowym użyciu robota. Za każdym razem należy upewnić się, czy pojemnik został prawidłowo włożony z powrotem, w przeciwnym razie Roomba nie uruchomi się ponownie.



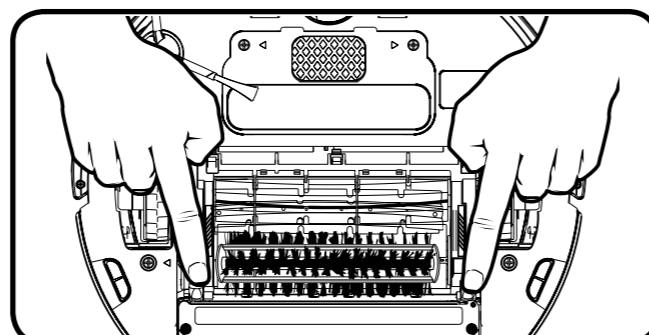
Czyszczenie dwóch filtrów

Filtry należy czyścić regularnie, a po dwóch miesiącach regularnego korzystania z urządzenia, wymienić.

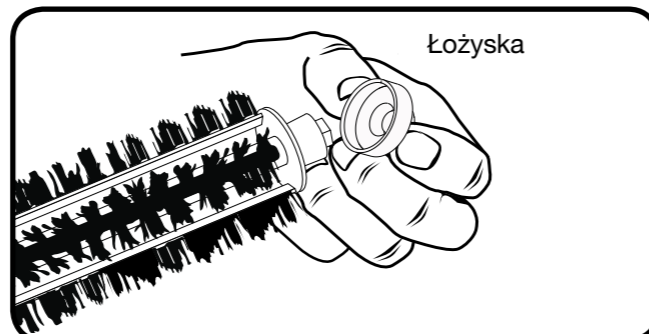


Czyszczenie szczotek i powiązanych z nimi części

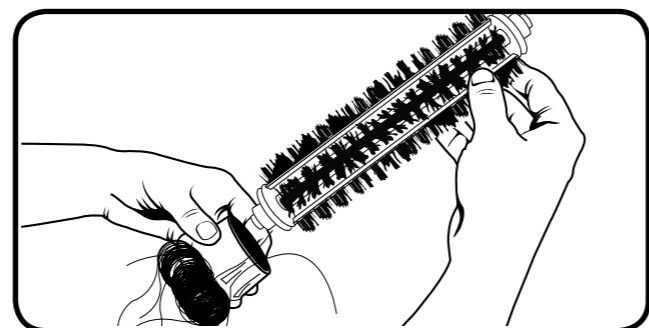
1. Zdjąć osłonę szczotki, unosząc obie żółte klapki.



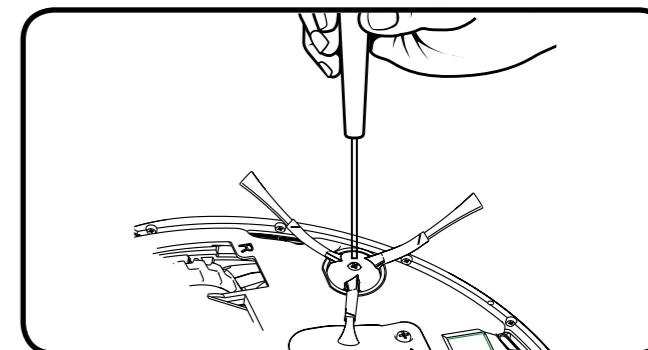
2. Wyjąć i wyczyścić obie szczotki i łożyska na szczotki.



3. Za pomocą dołączonego narzędzia czyszczącego usunąć włosy ze szczotki szczecinowej, przeciągając je po niej.

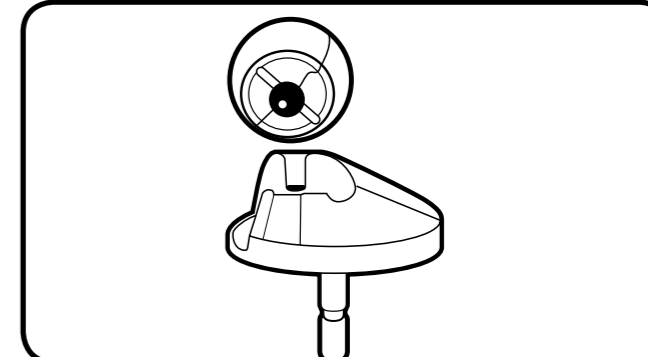


4. W celu wyczyszczenia szczotki bocznej, wykręcić ze środka śrubę za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego. Zdjąć szczotkę, wyczyścić ją i ponownie założyć.



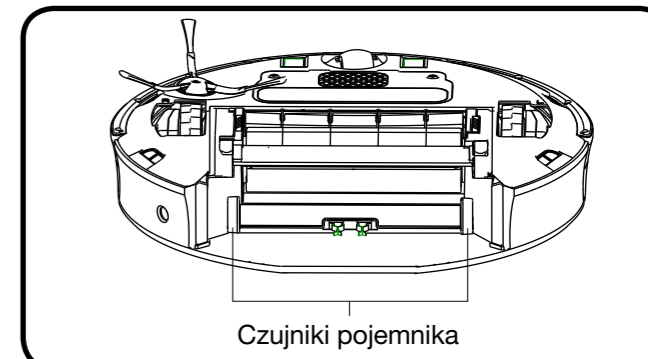
Czyszczenie koła przedniego

1. Zdjąć koło przednie, mocno za nie pociągając.
2. Usunąć zabrudzenia z otworu na koło.
3. Wyjąć koło z obudowy i przetrzeć do czysta. Zdjąć oś, mocno za nią pociągając, i usunąć wszelkie owinięte wokół niej włosy.
4. Po zakończeniu czynności, z powrotem założyć wszystkie części. Sprawdzić, czy wszystkie koła wskoczyły na swoje miejsce.



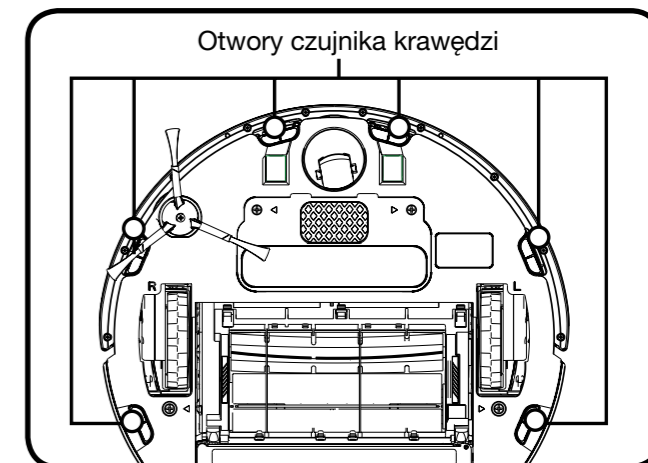
Czyszczenie czujników pojemnika (tylko modele 770 i nowsze)

Wyjąć pojemnik i przetrzeć dwa czujniki optyczne za pomocą czystej i suchej szmatki.



Czyszczenie czujnika krawędzi

Przetrzeć wszystkie sześć otworów czujnika krawędzi czystą i suchą szmatką.



Wykrywanie i usuwanie usterek

Czasami coś może pójść nie tak. Ale spokojnie – urządzenie posiada system wczesnego ostrzegania.

Roomba zasygnalizuje użytkownikowi rodzaj usterki. Migać również będzie lampka ostrzegawcza. W celu powtórzenia komunikatu o usterce, nacisnąć CLEAN.

Więcej informacji znaleźć można w szczegółowej instrukcji użytkownika do pobrania na stronie www.irobot.com.

Problemy podczas sprzątania

Roomba mruga i słyhać komunikat...	Prawdopodobna przyczyna	Co zrobić
Błąd 1. Przenieść Roombę w nowe miejsce i włączyć ponownie, naciskając przycisk CLEAN.	Roomba utknęła ze zwisającym kołem.	Dopilnować, aby koła Roomby znajdowały się na podłodze. Zacząć w nowym miejscu.
Błąd 2. Otworzyć gniazdo na szczotki i wyczyścić szczotki.	Główne szczotki Roomby nie mogą się okręcić.	Zdjąć i wyczyścić szczotki Roomby.
Błąd 5. Okręcić koła, w celu wyczyszczenia.	Koło boczne Roomby zablokowało się.	Wyczyścić koła boczne Roomby. Wcisnąć je i wyciągnąć, sprawdzić, czy obracają się swobodnie. Zacząć w nowym miejscu.
Błąd 6. Przenieść Roombę w nowe miejsce i włączyć ponownie, naciskając przycisk CLEAN.	Czujniki krawędzi Roomby są zabrudzone albo Roomba zwisa nad spadkiem powierzchni.	Przetrzeć czujniki krawędzi Roomby suchą szmatką. Zacząć w nowym miejscu.
Błąd 7. Okręcić koła boczne w celu wyczyszczenia.	Koło boczne Roomby zablokowało się.	Oczyścić koła boczne Roomby z włosów i zabrudzeń. Wcisnąć je i wyciągnąć, sprawdzić, czy oba obracają się swobodnie. Zacząć w nowym miejscu.
Błąd 9. Puknąć w zderzak w celu wyczyszczenia.	Zderzak Roomby jest ściśnięty albo czujnik na zderzaku jest zabrudzony.	Energicznie puknąć kilka razy w zderzak Roomby, w celu usunięcia ewentualnych zanieczyszczeń nagromadzonych pod spodem.
Błąd 10. Okręcić koła boczne w celu wyczyszczenia.	Koło boczne Roomby zablokowało się albo zderzak nie wykrywa przeszkód.	Jeśli Roomba kręci się w jednym miejscu, wyczyścić koła boczne. Wcisnąć je i wyciągnąć, sprawdzić, czy oba obracają się swobodnie. Jeśli urządzenie nie okręca się w jednym miejscu, może znajduje się w bardzo dużym pomieszczeniu. Za pomocą Virtual Wall utworzyć mniejszy obszar sprzątania.
Naładować Roombę.	Akumulator Roomby wyczerpał się.	Podłączyć Roombę do ładowarki albo umieścić ją w bazie Home Base w celu naładowania.

Problemy podczas ładowania

Roomba mruga...	Roomba wyświetla...	Z Roomby rozlega się...	Prawdopodobna przyczyna...	Co zrobić
1 mrugnięcie	-	Błąd ładowania nr 1	Akumulator Roomby nie jest podłączony.	Upewnić się, że zdjęto osłonę akumulatora. Zdjąć pokrywę akumulatora, aby wyjąć i ponownie włożyć akumulator.
2 mrugnięcia	Błąd 2	Błąd ładowania nr 2	Błąd ładowania Roomby.	Pozostawić Roombę do wystygnięcia na co najmniej godzinę i spróbować ponownie naładować.
3 mrugnięcia	Błąd 3	Błąd ładowania nr 3	Błąd ładowania Roomby.	Zresetować oprogramowanie (str. 13) i spróbować ponownie naładować.
5 mrugnięć	Błąd 5	Błąd ładowania nr 5	Błąd ładowania Roomby.	Zresetować oprogramowanie (str. 13) i spróbować ponownie naładować.
6 mrugnięć	Błąd 6	Błąd ładowania nr 6	Błąd ładowania Roomby.	Pozostawić Roombę do wystygnięcia na co najmniej godzinę i spróbować ponownie naładować.
7 mrugnięć	Błąd 7	Błąd ładowania nr 7	Akumulator Roomby nie chłodzi się.	Pozostawić Roombę do wystygnięcia na co najmniej godzinę i spróbować ponownie naładować.

Tryb wyboru języka

Komunikaty ostrzegawcze mogą wyświetlane być w języku angielskim, francuskim, niemieckim, hiszpańskim, włoskim, holenderskim, duńskim, szwedzkim, norweskim, fińskim, polskim, rosyjskim, portugalskim, japońskim, koreańskim i chińskim.

Ustawianie języka

- Językiem domyślnym jest angielski. Aby zmienić język, należy:
1. Włączyć Roombę, naciskając przycisk CLEAN.
 2. Przycisnąć przycisk DOCK do usłyszenia sygnału dźwiękowego i aktualnego języka.
 3. Zwolnić przycisk DOCK.
 4. Naciskać kilkukrotnie przycisk CLEAN, do usłyszenia wybranego języka.
 5. Przycisnąć przycisk CLEAN do wyłączenia Roomby i potwierdzenia wybranego języka.

Jak zresetować oprogramowanie

Przycisnąć przycisk CLEAN na dziesięć sekund. W ten sposób zresetowany zostanie zegar, przez co w czasie pierwszych kilku cykli ładowania urządzenie może mieć problemy z dokowaniem.

Często zadawane pytania

Dlaczego szczotka boczna Roomby czasami obraca się w przeciwnym kierunku?

Jeśli szczotka boczna zapłącze się w frędzle dywanu albo kable, może zwalniać albo obracać się w przeciwnym kierunku, aby się uwolnić. Może tak się stać na grubych dywanach. Jeśli ma to miejsce w innych wypadkach, należy szczotkę wyczyścić.

Dlaczego moja Roomba od czasu do czasu wydaje z siebie głuchy odgłos?

Kiedy szczotka natrafia na elementy, takie jak frędzle od dywanu albo kable, aby się uwolnić przez chwilę obracać się będzie w przeciwnym kierunku. Spowoduje to głuchy odgłos. Jeśli odgłos ten rozlegać się będzie w innych wypadkach, należy wyczyścić szczotki główne.

Dlaczego Roomba nie zwalnia, zbliżając się do niektórych przeszkód?

Roomba zazwyczaj szybko identyfikuje przeszkody, dzięki czemu może zwolnić i delikatnie dotknąć przeszkody zderzakiem przed zmianą kierunku. Jednak w przypadku bardzo ciemnych powierzchni albo przedmiotów o szerokości poniżej 2 cali (5 cm), jej czułość może się zmniejszyć.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA: NIE ODSŁANIAĆ CZĘŚCI ELEKTRYCZNYCH ROOMBY, AKUMULATORA ANI ŁADOWARKI. ŻADNE WEWNĘTRZNE CZĘŚCI NIE NADAJĄ SIĘ DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWA POWINNA BYĆ PRZEPROWADZONA W AUTORYZOWANYM SERWISIE. UPEWNIĆ SIĘ, IŻ NAPIĘCIE ZNAMIONOWE ZNAJDUJĄCEJ SIĘ W ZESTAWIE ŁADOWARKI DO AKUMULATORA ODPOWIADA STANDARDOWEMU NAPIĘCIU SIECIOWEMU. Podczas pracy z Roombą należy zawsze zachowywać ostrożność. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała albo uszkodzeń mienia, należy podczas programowania, obsługi i konserwacji Roomby pamiętać o niniejszych środkach bezpieczeństwa.

Informacje ogólne

- Prosimy zapoznać się z treścią wszystkich zaleceń bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.
- Prosimy zachować zalecenia bezpieczeństwa i instrukcje dotyczące obsługi do wglądu.
- Należy zwrócić uwagę na ostrzeżenia umieszczone na robocie Roomba, akumulatorze, zasilaczu AC i w Instrukcji użytkownika.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących obsługi i eksploatacji urządzenia.
- Wszelkie nierutynowe naprawy powinno się kierować do firmy iRobot.

Przeznaczenie urządzenia

- Roomba przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Roomba nie jest zabawką. Na urządzeniu nie należy siadać ani stawać. Małe dzieci oraz zwierzęta domowe powinny być w czasie pracy Roomby nadzorowane.
- Czyścić wyłącznie za pomocą suchej szmatki. Nie polewać ani spryskiwać urządzenia wodą.
- Nie wykorzystywać urządzenia do czyszczenia elementów palących się albo dymiących.
- Nie wykorzystywać urządzenia do usuwania rozlanego wybielacza, farby ani innych środków chemicznych, czy mokrych rzeczy.

- Przed uruchomieniem urządzenia, usunąć z podłogi przedmioty, takie jak ubrania, luźne kartki papieru, sznurki do żaluzji albo zasłon, przewody zasilające i inne delikatne obiekty. Jeśli urządzenie przejedzie po przewodzie zasilającym i za niego pociągnie, przyłączony do przewodu przedmiot może spaść ze stołu albo z półki.
- Jeśli w czyszczonym pomieszczeniu znajduje się balkon, należy dostęp do niego odgrodzić barierą fizyczną, zapewniając bezpieczną pracę urządzenia.
- Przed odłożeniem do długiego przechowywania albo transportem, wyjąć akumulator.
- Z urządzenia nie powinny korzystać osoby (włączając w to dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej, czuciowej lub umysłowej, bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że udzielono im przeszkolenia w zakresie użytkowania urządzenia i znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Pakiet akumulatorów i ładowanie

- Ładować, korzystając wyłącznie ze standardowego gniazda zasilania. Nie podłączać produktu do przetwornika prądu bez względu na jego rodzaj. Korzystanie z przetworników prądu spowoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji.
- Korzystać wyłącznie z ładowarki przeznaczonej przez producenta do ładowania urządzenia.
- Nie korzystać z ładowarki w przypadku uszkodzonego przewodu lub wtyczki.
- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- W czasie mocnych burz z wyładowaniami ładowarka może zostać zabezpieczona za pomocą ochronnika przeciwprzepięciowego.
- Nie dotykać ładowarki mokrymi rękoma.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, odłączyć Roombę od ładowarki.
- Upewnić się, iż napięcie znamionowe znajdującej się w zestawie ładowarki odpowiada standardowemu napięciu sieciowemu.

Potrzebna Ci dodatkowa pomoc albo akcesoria?

Dział obsługi klienta firmy iRobot w Stanach Zjednoczonych

W przypadku pytań lub uwag dotyczących Roomby, prosimy przed kontaktem ze sprzedawcą najpierw skontaktować się z firmą iRobot. Zapraszamy na naszą stronę internetową www.irobot.com, gdzie znaleźć można porady, często zadawane pytania oraz informacje dotyczące akcesoriów i innych produktów firmy iRobot. Czekamy na wiadomość od Państwa.

Wsparcie uzyskać można:

- Na stronie internetowej działu pomocy firmy iRobot: www.irobot.com/support.
- Kontaktując się telefonicznie z przedstawicielem działu obsługi klienta pod numerem 877.855.8593.

Dział obsługi klienta firmy iRobot jest czynny w godzinach:

- Od poniedziałku do piątku od godziny 9.00 do 19.00 czasu wschodnioamerykańskiego.
- W soboty od godziny 9.00 do 18.00 czasu wschodnioamerykańskiego.

Dział międzynarodowej obsługi klienta firmy iRobot

Aby skontaktować się z międzynarodowym partnerem naszej firmy w sprawie sprzedaży i wsparcia technicznego, patrz www.irobot.com/international.



.....

Deklaracja zgodności

Robot czyszczący Roomba ® i akcesoria firmy iRobot
Producent: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA
Oświadcza, iż robot Roomba a także ładowarki akumulatorowe modele 17062 i 17063 oraz baza Home Base są zgodne z wymaganiami: dyrektywy niskonapięciowej nr 73/23/EEC z późniejszymi zmianami 93/68/EEC oraz dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) nr 89/336/EEC z późniejszymi zmianami 92/31/EEC.
Ponadto, oświadcza również, iż robot czyszczący Roomba i Roomba SE oraz akcesoria są zgodne z następującymi zharmonizowanymi normami europejskimi:
Rok uzyskania oznakowania CE: 2004
EN 60335-1:2002 + A11:2004
Elektryczne urządzenia do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania, część 1 - Wymagania ogólne
EN 60335-2-2:2003
Elektryczne urządzenia do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania, część 2 - Wymagania szczegółowe dotyczące odkurzaczy i urządzeń czyszczących zasysających wodę
EN 60335-2-29:2002
Elektryczne urządzenia do użytku domowego i podobnego - Część 2-29 - Wymagania szczegółowe dla ładowarek akumulatorowych
EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002
Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja
EN 55014-1:1997 + A2:2002
Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 2: Odporność - norma grupy wyrobów
Badania urządzeń niskonapięciowych i badania elektromagnetyczne przeprowadzono w:
TUV Rheinland of North America

Niniejsze urządzenie zostało poddane badaniom i stwierdzono jego pełną zgodność z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy A, określonymi w części 15 przepisów FCC. Wymagania te zostały ustanowione w celu zapewnienia właściwego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami powstałymi w trakcie obsługi urządzenia w środowisku handlowym. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię częstotliwości radiowych i jeśli nie będzie zainstalowane i wykorzystywane zgodnie z instrukcjami producenta, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Obsługa sprzętu na obszarze zamieszkałym najprawdopodobniej będzie powodować szkodliwe zakłócenia, które w takim wypadku należy wyeliminować na własny koszt.



© 2011 iRobot Corporation (USA), 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. | iRobot Corporation (UK), 10 Greycoat Place, Victoria, SW1P 1SB, London, United Kingdom. | Wszystkie prawa zastrzeżone.
iRobot, Roomba oraz Virtual Wall są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy iRobot Corporation. Dirt Detect, Home Base oraz Lighthouse są znakami handlowymi firmy iRobot Corporation. [00256.1210.v1]

Numery patentów amerykańskich D556,961 | 6,594,844 | 6,690,134 | 6,809,490 | 6,883,201 |6,956,348 | 7,155,308 | 7,173,391 | 7,196,487 | 7,288,912 | 7,288,912 | 7,332,890 | 7,388,343 | 7,389,156 | 7,429,843 | 7,430,455 | 7,441,298 | 7,448,113. Kolejne patenty w trakcie.